

**Italien-Ispra: Rammetjenesteydelseskontrakt om global hotspot-arealovervågning, i høj opløsning, inden for den globale landkomponent under Copernicus' landtjeneste — 2 partier**  
**OJ S 101/2016 27/05/2016**

**Bekendtgørelse om indgåede kontrakter**  
**Tjenesteydelser**

**Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

---

**Del I: Ordregivende myndighed**

**I.1. Navn og adresser**

Officielt navn: Europa-Kommissionen, Joint Research Centre (JRC), Institute for Environment and Sustainability

Postadresse: via Enrico Fermi 2749, TP 581

By: Ispra VA

NUTS-kode: ITC41 Varese

Postnummer: 21027

Land: Italien

E-mail: [JRC-IES-PROCUREMENT@ec.europa.eu](mailto:JRC-IES-PROCUREMENT@ec.europa.eu)

**Internetadresse(r):**

Overordnet internetadresse: <http://web.jrc.ec.europa.eu>

**I.4. Type ordregivende myndighed**

Europæisk institution/agentur eller international organisation

**I.5. Hovedaktivitet**

Anden aktivitet: forskning.

---

**Del II: Genstand**

**II.1. Udbuddets omfang**

**II.1.1. Betegnelse**

Rammetjenesteydelseskontrakt om global hotspot-arealovervågning, i høj opløsning, inden for den globale landkomponent under Copernicus' landtjeneste — 2 partier.

Sagsnr.: JRC/IPR/2015/H.5/0021/OC.

**II.1.2. Hoved-CPV-kode**

73110000 Forskning

**II.1.3. Kontrakttype**

Tjenesteydelser

**II.1.4. Kort beskrivelse**

Det overordnede mål med denne aktivitet er at levere detaljeret arealinformation om specifikke områder af interesse for EU, uden for EU's område. Tjenesteydelsen skal udføres som reaktion på ad hoc-forespørgsler og især fokusere på området for bæredygtig forvaltning af naturressourcer. For disse interesseområder, inklusive beskyttede områder eller hotspots for biodiversitet og jordbundsforringelse, skal der leveres produkter til brug for arealdække og forandringer i arealdække.

Kontraktens aktiviteter er opdelt i 2 partier:

1. parti 1: drift af den globale landkomponent: kortlægning af hotspots (C-GL-HSM):
  - a) kortlægning af arealdække — enkeltdata
  - b) kortlægning af forandringer i arealdække
2. parti 2: uafhængig validering og præcisionsanalyse.

#### **II.1.6. Oplysninger om delkontrakter**

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: ja

#### **II.1.7. Udbuddets samlede værdi**

Værdi eksklusive moms: 10 000 000,00 EUR

### **II.2. Beskrivelse**

#### **II.2.1. Betegnelse**

Uafhængig validering og præcisionsanalyse  
Delkontraktnr.: 2

#### **II.2.2. Supplerende CPV-kode(r)**

90712400 Planlægning af naturressourceforvaltning eller bevarelsesstrategier, 90700000 Tjenester på miljøområdet, 90711000 Miljøvurdering for andet end bygge- og anlægsarbejder, 73210000 Konsulentvirksomhed inden for forskning, 73110000 Forskning

#### **II.2.3. Udførelsessted**

NUTS-kode: FR France  
Hovedudførelsessted: i kontrahentens lokaler.

#### **II.2.4. Beskrivelse af udbuddet**

Under parti 2 skal udføres uafhængig kontrol bestående af validering og præcisionsanalyse af produkterne produceret under parti 1.

#### **II.2.5. Tildelingskriterier**

Pris

#### **II.2.11. Oplysninger om optioner**

Optioner: nej

#### **II.2.13. Oplysninger om EU-midler**

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

#### **II.2.14. Yderligere oplysninger**

### **II.2. Beskrivelse**

#### **II.2.1. Betegnelse**

Drift af den globale landkomponent: kortlægning af hotspots (C-GL-HSM)  
Delkontraktnr.: 1

#### **II.2.2. Supplerende CPV-kode(r)**

73110000 Forskning, 73210000 Konsulentvirksomhed inden for forskning, 90712400 Planlægning af naturressourceforvaltning eller bevarelsesstrategier, 90700000 Tjenester på miljøområdet, 90711000 Miljøvurdering for andet end bygge- og anlægsarbejder

#### **II.2.3. Udførelsessted**

NUTS-kode: ITC41 Varese

Hovedudførelsessted: i kontrahentens lokaler.

#### **II.2.4. Beskrivelse af udbuddet**

Drift af den globale landkomponent: kortlægning af hotspots (C-GL-HSM)

- a) kortlægning af arealdække — enkeltdata
- b) kortlægning af forandringer i arealdække.

#### **II.2.5. Tildelingskriterier**

Pris

#### **II.2.11. Oplysninger om optioner**

Optioner: nej

#### **II.2.13. Oplysninger om EU-midler**

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

#### **II.2.14. Yderligere oplysninger**

### **Del IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Beskrivelse**

##### **IV.1.1. Proceduretype**

Offentligt udbud

##### **IV.1.3. Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem**

Udbuddet indebærer udarbejdelse af en rammeaftale

##### **IV.1.8. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud**

Dette udbud er omfattet af GPA-aftalen: nej

#### **IV.2. Administrative oplysninger**

##### **IV.2.1. Tidligere offentliggørelse om samme kontrakt**

Bekendtgørelsens nummer i EUT S: [2015/S 149-274513](#)

##### **IV.2.8. Oplysninger om opsigelse af dynamisk indkøbssystem**

##### **IV.2.9. Oplysninger om ophør af indkaldelse af tilbud i form af en forhåndsmeddelelse**

### **Del V: Kontrakttildeling**

---

Kontraktnr.: 199552

Delkontraktnr.: 1

#### **Betegnelse:**

Kortlægning af hotspots (C-GL-HSM)

En kontrakt/delkontrakt tildeles: ja

#### **V.2. Kontrakttildeling**

##### **V.2.1. Dato for indgåelse af kontrakten**

06/04/2016

##### **V.2.2.**

### **Oplysninger om tilbud**

Antal modtagne tilbud: 5

Kontrakten er blevet tildelt en sammenslutning af økonomiske aktører: ja

#### **V.2.3. Kontrahentens navn og adresse**

Officielt navn: e-Geos SpA

Postadresse: Contrada Terlecchie

By: Matera MT

NUTS-kode: ITF52 Matera

Postnummer: 75100

Land: Italien

Internetadresse: [www.egeos.it](http://www.egeos.it)

Kontrahenten er en SMV: nej

#### **V.2.3. Kontrahentens navn og adresse**

Officielt navn: ITHACA

Postadresse: via PC Boggio 61

By: Turin TO

NUTS-kode: ITC11 Torino

Postnummer: 10138

Land: Italien

Internetadresse: [www.ithacaweb.org](http://www.ithacaweb.org)

Kontrahenten er en SMV: ja

#### **V.2.3. Kontrahentens navn og adresse**

Officielt navn: Telespazio Ibérica SLU

Postadresse: Rosa Sensat, 9–11

By: Barcelona (Barcelona)

NUTS-kode: ES511 Barcelona

Postnummer: 08005

Land: Spanien

Internetadresse: [www.telespazio.es](http://www.telespazio.es)

Kontrahenten er en SMV: ja

#### **V.2.4. Oplysninger om kontraktens/delkontraktens værdi**

Kontraktens/delkontraktens oprindeligt anslåede samlede værdi: 5 000 000,00 EUR

Kontraktens/delaftalens samlede værdi: 5 000 000,00 EUR

#### **V.2.5. Oplysninger om underentreprise**

### **Del V: Kontrakttildeling**

---

Kontraktnr.: 199922

Delkontraktnr.: 2

#### **Betegnelse:**

Uafhængig validering og præcisionsanalyse

En kontrakt/delkontrakt tildeles: ja

### **V.2. Kontrakttildeling**

**V.2.1. Dato for indgåelse af kontrakten**

06/04/2016

**V.2.2. Oplysninger om tilbud**

Antal modtagne tilbud: 4

Kontrakten er blevet tildelt en sammenslutning af økonomiske aktører: ja

**V.2.3. Kontrahentens navn og adresse**

Officielt navn: IGN France International

By: Paris

NUTS-kode: FR101 Paris

Land: Frankrig

Kontrahenten er en SMV: ja

**V.2.3. Kontrahentens navn og adresse**

Officielt navn: ONF International

Postadresse: avenue della Belle Gabrielle 45bis

By: Nogent-sur-Marne

NUTS-kode: FR107 Val-de-Marne

Postnummer: 94736

Land: Frankrig

Internetadresse: <http://www.onfinternational.org/en/>

Kontrahenten er en SMV: ja

**V.2.3. Kontrahentens navn og adresse**

Officielt navn: Space4environment SARL

By: Niederanven

NUTS-kode: LU000 Luxembourg

Postnummer: 6947

Land: Luxembourg

Internetadresse: <http://www.space4environment.com>

Kontrahenten er en SMV: ja

**V.2.3. Kontrahentens navn og adresse**

Officielt navn: SC Gisbox SRL

By: Bucharest

NUTS-kode: RO321 București

Postnummer: 060586

Land: Rumænien

Internetadresse: <http://www.gisbox.ro>

Kontrahenten er en SMV: ja

**V.2.3. Kontrahentens navn og adresse**

Officielt navn: Joanneum Research Forschungsgesellschaft

By: Graz

NUTS-kode: AT221 Graz

Postnummer: 8010

Land: Østrig

Internetadresse: [www.joanneum.at](http://www.joanneum.at)

Kontrahenten er en SMV: ja

**V.2.3.**

## Kontrahentens navn og adresse

Officielt navn: Eoexplore (Haftungsbeschränkt) GmbH

By: Freiburg

NUTS-kode: DE13 Freiburg

Postnummer: 79576

Land: Tyskland

Internetadresse: <http://www.eoexplore.com>

Kontrahenten er en SMV: ja

### V.2.4. Oplysninger om kontraktens/delkontraktens værdi

Kontraktens/delkontraktens oprindeligt anslåede samlede værdi: 5 000 000,00 EUR

Kontraktens/delaftalens samlede værdi: 5 000 000,00 EUR

### V.2.5. Oplysninger om underentreprise

## Del VI: Supplerende oplysninger

---

### VI.3. Yderligere oplysninger

I henhold til artikel 134, stk. 1, litra f), i Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1268 /2012 af 29.10.2012 kan den ordregivende myndighed inden for 3 år efter indgåelsen af den oprindelige kontrakt iværksætte procedure for udbud efter forhandling uden forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse med henblik på indkøb af yderligere tjenester, hvis disse er en gentagelse af tilsvarende tjenesteydelser (op til højst 50 % af det oprindelige kontraktbeløb), fra den økonomiske aktør, der fik tildelt den oprindelige kontrakt.

### VI.4. Klageprocedurer

#### VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne

Officielt navn: Retten

Postadresse: rue du Fort Niedergrünewald

By: Luxembourg

Postnummer: 2925

Land: Luxembourg

E-mail: [GeneralCourt.Registry@curia.europa.eu](mailto:GeneralCourt.Registry@curia.europa.eu)

Telefon: +352 4303-1

Fax: +352 4303-2100

Internetadresse: <http://curia.europa.eu/>

#### VI.4.3. Klageprocedure

Præcise oplysninger om klagefrist(er):

De kan fremsætte bemærkninger vedrørende tildelingsproceduren til den ordregivende myndighed anført i punkt I.1.

Hvis De mener, at der var fejl og forsømmelser, kan De indgive en klage til Den Europæiske Ombudsmand i 2 år efter, De har fået kendskab til de forhold, som klagen vedrører (se <http://www.ombudsman.europa.eu>). En klage bevirker ikke, at perioden for indgivelse af en klage afbrydes, eller at der påbegyndes en ny periode for indgivelse af klage.

Senest 2 måneder efter underrettelsen om tildeling kan De indgive klage til det organ, der er omhandlet i punkt VI.4.1.

#### VI.4.4. Tjeneste, hvor der kan fås oplysninger om klageproceduren

Officielt navn: Retten

Postadresse: rue du Fort Niedergrünewald

By: Luxembourg  
Postnummer: 2925  
Land: Luxembourg  
E-mail: [GeneralCourt.Registry@curia.europa.eu](mailto:GeneralCourt.Registry@curia.europa.eu)  
Telefon: +352 4303-1  
Fax: +352 4303-2100  
Internetadresse: <http://curia.europa.eu/>

**VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse**

17/05/2016